

Remote Keypad for smd frequency inverter
Externes Keypad für smd Frequenzumrichter
Clavier Déporté pour Convertisseur de fréquence smd

The Remote Keypad option ESMD01KP can only be used with **smd** models that have an "L" as the eighth digit in the model number (ex. ESMD371L4TXA).

Das externe Keypad ESMD01KP ist nur einsetzbar mit **smd** Frequenzumrichtern mit einem "L" an der achten Stelle der Typenbezeichnung (z. B. ESMD371L4TXA9).

Le clavier déporté ESMD01KP peut seulement être utilisé avec les modèles **smd** ayant un "L" en huitième position de leur référence (ex. ESMD371L4TXA).

English

⚠ WARNING!

Improper wiring may result in damage to the Remote Keypad. Keep the remote keypad cable away from power wiring. Use Belden 9842, Carol C4842, or equivalent wire only.

The specified Belden and Carol cables consist of two twisted pairs. Make sure one twisted pair is used for power and the other is used for serial communications. Do not mix connections between twisted pairs.

Deutsch

⚠ ACHTUNG!

Falsche Verdrahtung kann das externe Keypad beschädigen. Verwenden Sie ausschließlich 4 adriges Kabel mit paarweise verdrehten Adern.

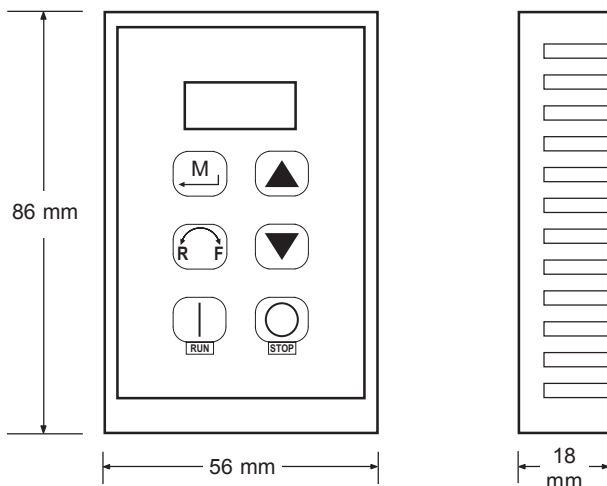
Stellen Sie sicher, dass ein Paar für die Spannungsversorgung, das andere für die serielle Kommunikation benutzt wird. Anschlüsse nicht vertauschen. Zuleitung zum externen Keypad nicht in der Nähe der Netzleitung oder Motorleitung verlegen.

Français

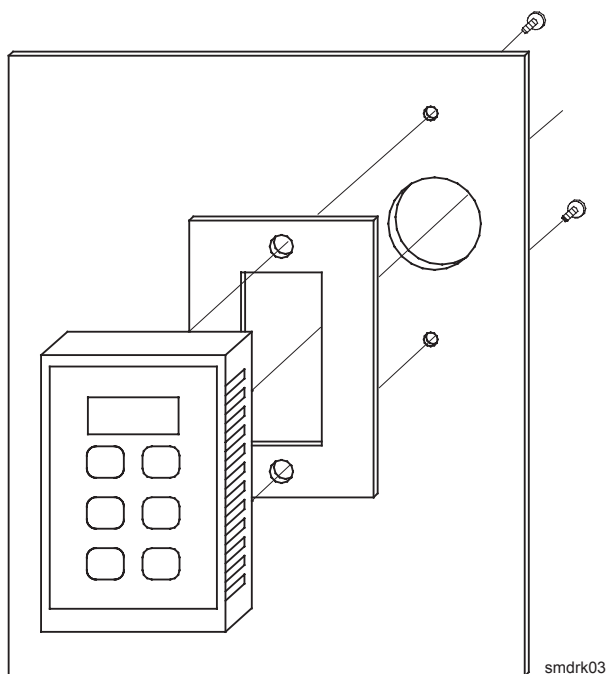
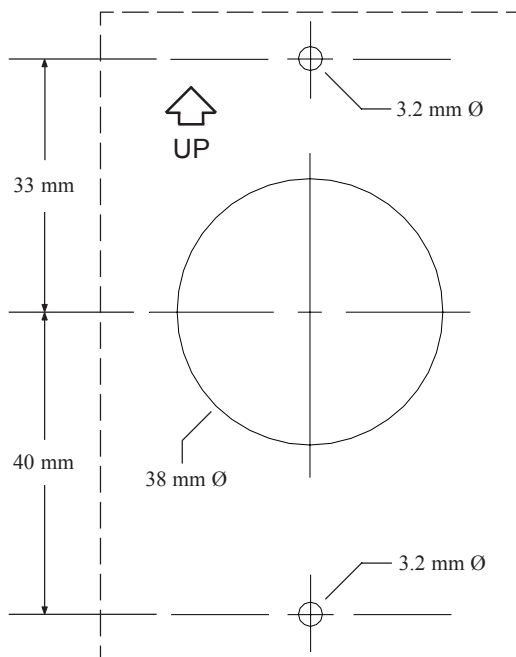
⚠ ATTENTION !

Un mauvais câblage peut engendrer un endommagement du clavier déporté. Gardez éloigner les câbles du clavier déporté des raccordements de puissance. Utilisez un câble blindé torsadé par paires.

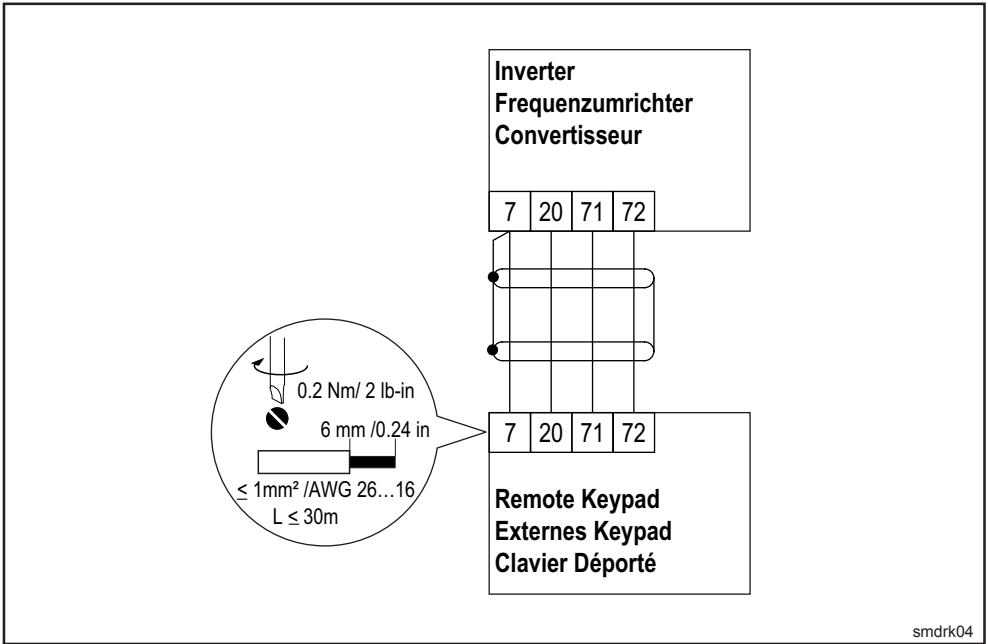
Assurez vous qu'une paire torsadée soit utilisée pour l'alimentation du clavier et que l'autre soit utilisée pour la communication série. Ne mélangez pas les raccordements entre les paires.



Installation



Installation



Parameter Setting Parametrierung Paramétrage

English	No.	Name	Required Setting
	CD 1	Setpoint and control source	4, 5, 6, or 7 Refer to smd instructions to select desired operation

Deutsch	Nr.	Bezeichnung	Erforderliche Einstellungen
	CD 1	Sollwertquelle	4, 5, 6, oder 7 Ausführliche Beschreibung der Auswahlziffern: siehe smd -Betriebsanleitung

Français	N°	Désignation	Réglage requis
	CD 1	Origine de la consigne	4, 5, 6, ou 7 Se reporter aux instructions du smd pour choisir le fonctionnement désiré



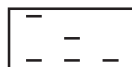
Same as **Enter** on front of **smd**.



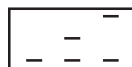
Selects rotation direction. Press **R/F** to select the desired direction (see display examples), and then press **M** within four seconds to confirm the change.
R/F is only active if C01 is set to 6 or 7.



Same as ▲ and ▼ on front of **smd**.



Forward (CW)



Reverse (CCW)



Press **RUN** to Start the inverter.
RUN is only active if C01 is set to 6 or 7.



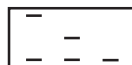
Press **STOP** to Stop the inverter. **STOP** is active whenever the remote keypad is operational, even if the remote keypad is only used for programming.



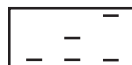
Gleiche Funktion wie **Enter** auf der Frontseite des **smd**.



Auswahl Drehrichtung. **R/F** drücken, um gewünschte Drehrichtung zu wählen (das Display zeigt die Drehrichtung). Dann innerhalb von vier Sekunden **M** drücken, um die Drehrichtungsänderung zu bestätigen.
R/F ist nur aktiv, wenn C01 = 6 oder C01 = 7.



Rechtslauf



Linkslauf



Gleiche Funktion wie ▲ und ▼ auf der Frontseite des **smd**.



RUN drücken, um den Antrieb zu starten.
RUN ist nur aktiv, wenn C01 = 6 oder C01 = 7.



STOP drücken, um den Antrieb zu stoppen. **STOP** ist immer aktiv, wenn das externe Keypad betriebsbereit ist, auch während des Parametrierens.



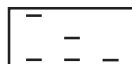
Equivalent à **Enter** sur la face avant du **smd**.



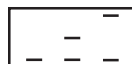
Choix du sens de rotation. Appuyez sur **R/F** pour choisir le sens voulu (voir les exemples d'affichage), et appuyez sur **M** pendant 4 secondes pour confirmer le changement. **R/F** est seulement actif si C01 est réglé à 6 ou à 7.



Identique à ▲ et ▼ sur la face avant du **smd**.



Horaire



Anti-horaire



Appuyez sur **RUN** pour démarrer l'entraînement.
RUN est seulement actif si C01 est réglé à 6 ou à 7.



Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'entraînement. **STOP** est actif uniquement quand le clavier déporté est opérationnel, même si le clavier déporté est seulement utilisé pour le paramétrage.